



SPECIFICA PER RICHIESTA DI OFFERTA PER IL MONTAGGIO IN CANTIERE DI MACCHINE/IMPIANTI

SPECIFICATION FOR OFFER REQUEST FOR ERECTION ON SITE OF MACHINES/PLANTS

STANDARD N° 2.8.350

REV. 00 PAGINA 2 DI 8

SOSTITUISCE
REPLACES -

1 - Scopo

La presente norma ha lo scopo di definire la specifica che prescrive gli obblighi Contrattuali a carico della Ditta di Montaggio, definita in seguito "Ditta", dall'elaborazione dell'offerta fino alla chiusura del Cantiere.

2 - Abbreviazioni

D&C	Danieli & C. Spa
Ditta	Ditta di Montaggio
I.O.	Istruzione Operativa

3 - Applicabilità

La specifica definita nella presente norma si applica nel caso di montaggi ed esecuzioni di prove a freddo di impianti contrattualmente assoggettati a normativa UNI EN ISO serie 9000.

4 - Riferimenti

- Norme UNI EN ISO serie 9000 - Ediz. corrente.
- Manuale di Garanzia Qualità - Rev. corrente.

5 - Specifica

5.1 - Organizzazione

La Ditta di montaggio deve elaborare:

- l'organigramma di cantiere;
- la descrizione dettagliata delle attività/responsabilità definite nell'organigramma;
- la tabella delle Interfacce tra Ditta e D&C per le attività definite nella presente specifica.

L'organigramma deve riportare chiaramente la responsabilità del capocantiere e la responsabilità operativa per gli aspetti qualitativi con particolare riferimento ai contenuti della presente specifica.

La Ditta, in sede di presentazione dell'offerta a D&C, deve produrre un organigramma funzionale fino a due livelli gerarchici al di sotto della figura del responsabile di cantiere unitamente alla descrizione dettagliata delle relative attività ed alla tabella delle interfacce con D&C. La Ditta, al momento dell'apertura cantiere comunicata da D&C, deve trasmettere alla D&C l'organigramma funzionale completato con i nominativi.

D&C, al momento dell'apertura cantiere, deve completare e trasmettere alla Ditta la tabella delle Interfacce D&C e Ditta.

1 - Purpose

The aim of this standard is to define the specification that prescribes the contractual obligations at Erection Company's charge, hereinafter referred to as "Company" from the preparation of the offer to the site shutdown.

2 - Abbreviations

D&C	Danieli & C. Spa
Company	Erection Company
I.O.	Operational Instruction

3 - Applicability

The specification defined in this standard is applicable in case of erection and execution of cold tests for plants contractually subjected to UNI EN ISO series 9000 Standards.

4 - References

- UNI EN ISO series 9000 standards - Actual Edition.
- Quality Assurance Manual - Actual revision.

5 - Specification

5.1 - Organisation

The "Company" shall prepare:

- site organization chart;
- detailed description of the activities/responsibilities defined in the organization chart;
- interface table between the "Company" and D&C for the activities defined in this specification.

The organization chart shall clearly indicate the Site Manager's responsibility as far as the operative and qualitative aspects are concerned with particular reference to the contents of this specification.

Together with the offer, the "Company" shall also provide D&C with a functional chart two hierarchical levels below the Site Manager, together with a detailed description of the activities performed and the interface table with D&C.

At opening of site as informed by D&C, the "Company" shall hand over the functional organization chart to D&C complete with names.

At site opening D&C shall complete and hand over to the "Company" the D&C and "Company" interface table.

Descrizione - Description

Date

Rev.



SPECIFICA PER RICHIESTA DI OFFERTA PER IL MONTAGGIO IN CANTIERE DI MACCHINE/IMPIANTI

SPECIFICATION FOR OFFER REQUEST FOR ERECTION ON SITE OF MACHINES/PLANTS

STANDARD N° 2.8.350

REV. 00	PAGINA 3	DI OF 8
SOSTITUISCE		
REPLACES		

5.2 - Documentazione

La Ditta deve archiviare tutta la documentazione dell'attività di montaggio in ambienti/locali idonei ad assicurare un'adeguata conservazione ed integrità della documentazione stessa.

Tale documentazione consiste in:

- contratto tra Ditta e D&C e relativa specifica di approvazione applicabile in esso richiamata;
- disegni applicabili;
- specifiche, norme, istruzioni operative, manuali e check list di montaggio, di controllo e prove ed altri documenti applicabili.

La Ditta deve archiviare e distribuire i suddetti documenti e garantire la corretta gestione degli stessi conformemente ad un'Istruzione Operativa elaborata dalla Ditta ed approvata da D&C.

5.3 - Disegnazione

La Ditta deve trasferire a D&C tutte le eventuali non conformità tra le indicazioni del disegno ed il prodotto rilevate in sede di montaggio e/o in sede di controlli e prove, supportate da adeguate indicazioni al fine di permettere alla D&C di revisionare i disegni rendendoli "as built".

5.4 - Approvvigionamento

5.4.1 - Acquisti in loco

La Ditta, per eventuali acquisti in loco di materiali e servizi, deve preventivamente esaminare la necessità di valutare il subfornitore per accertarne l'affidabilità; le relative modalità devono essere riportate dalla Ditta in un'Istruzione Operativa approvata da D&C.

5.4.2 - Subappalto

La Ditta, qualora decidesse di subappaltare parte della propria subfornitura, deve trasferire alla ditta in subappalto le responsabilità, i compiti e gli obblighi di cui alla presente specifica, ove applicabile.

Il subappalto deve essere preventivamente autorizzato da D&C.

Per l'affidabilità del subappaltatore vale quanto riportato nel paragrafo precedente.

5.5 - Gestione Materiali/Prodotti

5.5.1 - Materiali/Prodotti di Commessa e di Consumo

La Ditta, presi in consegna da D&C i colli contenenti i materiali/prodotti di commessa pervenuti in cantiere, deve gestire l'immagazzinamento, la conservazione dei colli, il successivo prelievo, la movimentazione, lo sballaggio e l'utilizzo dei relativi materiali/prodotti con particolare cura al fine di prevenire danneggiamenti e/o perdita di identificazione e/o di rintracciabilità degli stessi.

5.2 - Documentation

The "Company" shall file all the documentation relating to erection in suitable rooms in order to ensure their preservation and that they are kept in an adequate manner.

Said documentation consists of:

- contract between "Company" and D&C and related applicable purchase specification stated in same;
- applicable drawings;
- specifications, standards, operating instructions, manuals and check lists regarding erection, tests and other applicable documents.

The "Company" shall file and distribute said documents and guarantee the correct handling of same, in compliance with Operative Instruction prepared by the "Company" and approved by D&C.

5.3 - Drawings

The "Company" shall inform D&C of any non conformities noted between the drawings and the product during erection and/or in workshop during inspections and testings, together with appropriate instructions to enable D&C to revise the drawings and render them "as built".

5.4 - Purchasing

5.4.1 - Local Purchasing

For local purchasing of materials and services, the "Company" shall examine in advance the need to evaluate the reliability of the sub-supplier; the relevant procedures must be recorded by the "Company" in an Operative Instruction approved by D&C.

5.4.2 - Sub-Contracting

Should the "Company" decide to sub-contract part of its sub-supply, then it must transfer responsibility, duties and obligations contained in this specification to the sub-contractor, wherever applicable.

Sub-contracting must be authorised by D&C.

To evaluate the reliability of the sub-contractor, what mentioned in the previous paragraph is valid.

5.5 - Material/Products Management

5.5.1 - Job and Expendable Materials/Products

Once the "Company" has collected from D&C the packages containing materials/products for the job which have arrived on site, it shall handle with particular care: storage operations, preservation of the packages, subsequent collection, handling, unpacking and use of associated materials/products in order to prevent damages and/or loss of identification and/or traceability.

+

+

Descrizione - Description	Date	Rev.